

Шановний Клієнте!

Ця публічна пропозиція (оферта), закріплена в умовах наведеного нижче публічного договору (далі – Договір) оголошується виключно фізичним особам, які мають намір провести операції з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунку з використанням внутрішньодержавної платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ» на визначених Договором умовах.

Відповідно до Указу Президента України від 14 квітня 2014 року № 405/2014 "Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 13 квітня 2014 року "Про невідкладні заходи щодо подолання терористичної загрози і збереження територіальної цілісності України" та відповідно до Постанови Правління НБУ від 06.08.2014 №466 «Про призупинення здійснення фінансових операцій» призупинено здійснення будь-якої операції з приймання/виплати переказу коштів з/на території, які не контролюються українською владою.

Таким чином, Територією проведення операцій з переказу коштів з використанням внутрішньодержавної платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ» є виключно територія в межах існуючого державного кордону України, крім територій, визнаних тимчасово окупованими відповідно до законодавства України та територій, на яких тимчасово не здійснюють свої повноваження органи державної влади України.

Перед ініціюванням проведення операцій з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків з використанням внутрішньодержавної платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ» (далі – Платіжна система «ЕЛЕКТРУМ»), будь ласка, ознайомтеся в повному обсязі з умовами наведеного нижче Договору. Проведення Вами операцій з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків у Платіжній системі «ЕЛЕКТРУМ» можливе тільки на умовах цього Договору.

Договір вважається укладеним на умовах договору приєднання згідно ст.634 Цивільного кодексу України і набуває чинності з моменту його акцепту, вираженому у здійсненні Вами дій по ініціюванню операцій з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків з використанням Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ», що означає факт прочитання цього Договору, повне і безумовне прийняття Вами всіх умов цього Договору без будь-яких виключень та/або обмежень.

Прийняття умов цього Договору (акцепт оферти) свідчить про те, що Ви, шановний Клієнте, розумієте значення своїх дій, всі умови цього Договору Вам зрозумілі і Ви не знаходитеся під впливом помилки, обману, насильства, загрози, і тому подібне.

Укладанням цього Договору Клієнт засвідчує, що має намір проводити операції з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків у порядку та на умовах визначених цим Договором, з дотриманням встановлених чинним законодавством України обмежень.

Укладанням цього Договору Клієнт приймає на себе зобов'язання та підтверджує, що переказ коштів без відкриття рахунків буде проводитись виключно на Території в межах існуючого державного кордону України, крім території, визнаної тимчасово окупованою відповідно до законодавства України та території, на якій тимчасово не здійснюють свої повноваження органи державної влади України; операції з переказу коштів не пов'язані із фінансуванням тероризму; не пов'язані з підприємницькою діяльністю Клієнта.

Якщо Ви не згодні з умовами цього Договору, Ви не вправі ініціювати проведення операцій з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків з використанням Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ», надання яких здійснюється у визначеному цим Договором порядку.

ПУБЛІЧНИЙ ДОГОВІР (ОФЕРТА)

з фізичними особами, які мають намір провести операції
з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунку
з використанням внутрішньодержавної платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ»

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЕЛЕКТРУМ ПЕЙМЕНТ СІСТЕМ», надалі – «Компанія», юридична особа, створена відповідно до законодавства України, є фінансовою установою і включена до Державного реєстру фінансових установ, про що 15.03.2016 Національною комісією, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг видано Свідоцтво про реєстрацію фінансової установи серія ФК №722, а також є Платіжною організацією, що здійснює власну діяльність та забезпечує проведення переказу коштів без відкриття рахунків на підставі Ліцензії на переказ коштів у національній валюті без відкриття рахунків, виданої Національним банком України від 02.04.2013 за № 43 та у відповідності до Правил внутрішньодержавної платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ», в особі Генерального Директора Пожарського Вячеслава Юхимовича та Директора Фінансового Любунь Ірини Олексіївни, які діють на підставі Статуту Компанії, з однієї сторони, та

Фізична особа, надалі – «Клієнт», що користується фінансовими послугами з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунку, з іншої сторони,

які у подальшому кожен окремо іменується – «Сторона», а разом іменуються – «Сторони», уклали цей Публічний договір (надалі – «Договір») про наступне:

1. Терміни та визначення

1.1. Терміни, що використовуються в цьому Договорі, вживаються у такому значенні:

Верифікація Клієнта – встановлення (підтвердження) Компанією, як суб'єктом первинного фінансового моніторингу, відповідності особи Клієнта (представника Клієнта) у його присутності отриманим від нього ідентифікаційним даним. Верифікація Клієнта проводиться Компанією у випадках та порядку, визначеними Законом України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення» та внутрішніми документами Компанії.

Веб-переглядач - програмне забезпечення, встановлене на комп'ютері або іншому електронному пристрої, під'єднаному до мережі Інтернет, що дає можливість Клієнтові взаємодіяти з текстом, малюнками або іншою інформацією на гіпертекстовій веб-сторінці та ініціювати переказ коштів

Документ на переказ – електронний або паперовий документ, що використовується Компанією та її Клієнтами для ініціювання переказу коштів.

Ідентифікація Клієнта – отримання Компанією від Клієнта (представника Клієнта) ідентифікаційних даних у випадках та порядку визначеними Законом України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення» та внутрішніми документами Компанії.

Ідентифікаційні дані - прізвище, ім'я та (за наявності) по батькові, дата народження, номер (та за наявності - серія) паспорта (або іншого документа, що посвідчує особу та відповідно до законодавства України може бути використаний на території України для укладання правочинів), дата видачі та орган, що його видав, громадянство, місце проживання/місце народження.

Електронний платіжний засіб (далі – ЕПЗ) - платіжний інструмент (платіжна картка тощо), що виконує функцію засобу ідентифікації, за допомогою якого держателем цього інструмента ініціюється переказ коштів з

відповідного рахунка Платника або банку, а також здійснюються інші операції. За допомогою ЕПЗ формуються документи за операціями із застосуванням ЕПЗ або надаються інші послуги держателям ЕПЗ.

Каси Компанії – структурний підрозділ (відділення) Компанії де здійснюються операції з прийому (видачі) переказів.

Комісійна винагорода (далі - Комісія) - сума коштів, яку сплачує Клієнт Компанії за здійснення операції з переказу коштів згідно з тарифами Компанії.

Операційний день – частина робочого дня Компанії, або іншого учасника Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ», протягом якого проводиться операційна робота. Тривалість операційного часу встановлюється Компанією та/або учасником Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ» самостійно.

Отримувач – Клієнт, юридична особа або фізична особа-суб'єкт підприємницької діяльності, на рахунок яких зараховується сума переказу, або фізична особа, яка отримує суму переказу у готівковій формі.

Операція з переказу коштів – приймання коштів для подальшого переказу, з метою її зарахування на рахунок Отримувача або видачі йому у готівковій формі. Переказ здійснюється виключно у валюті України.

Платіжна система «ЕЛЕКТРУМ» – внутрішньодержавна платіжна система «ЕЛЕКТРУМ», платіжною організацією якої виступає Товариство з обмеженою відповідальністю «ЕЛЕКТРУМ ПЕЙМЕНТ СІСТЕМ», учасники платіжної системи та сукупність відносин, що виникають між ними при проведенні переказу коштів. Проведення переказу коштів є обов'язковою функцією, що має виконувати Платіжна система «ЕЛЕКТРУМ».

Платник – Клієнт, який ініціює переказ коштів.

Платіжний інструмент - засіб певної форми на паперовому (заява на переказ готівки), електронному чи іншому носії інформації, який використовується для ініціювання переказів. До платіжних інструментів належать документи на переказ та електронні платіжні засоби.

Платіжний пристрій (далі - ПП) - технічний пристрій (платіжний термінал, термінал самообслуговування, комп'ютерна мережа, яка підключена до мережі Інтернет, ВЕБ-переглядач, тощо), який дає змогу Платнику здійснити операції з ініціювання переказу коштів, а також виконати інші операції, згідно з функціональними можливостями пристрою

Програмно-технічний комплекс самообслуговування (далі - ПТКС) – платіжний пристрій, що дає змогу Клієнту здійснювати операції з ініціювання переказу коштів, а також виконувати інші операції відповідно до функціональних можливостей цього пристрою без безпосередньої участі оператора (касира).

Пункт надання фінансових послуг (далі – ПНФП) - відокремлена частина приміщення, яке взято на облік Компанією та використовується Компанією для приймання від Клієнта готівки та електронних платіжних засобів, з метою переказу коштів Отримувачам або видачі готівки Отримувачам - фізичним особам за переказами.

Сервіс – цифрова або текстова інформація (найменування), що однозначно визначає Отримувача:

- юридичну особу або фізична особа підприємець, які здійснюють реалізацію Клієнту товарів/робіт/послуг на договірних підставах;
- орган державної влади або місцевого самоврядування, підприємства, установи та організації державної/комунальної власності, що є отримувачами встановлених законодавством та/або органами місцевого самоврядування податків, зборів та інших платежів до державного та/або місцевого бюджетів

Територія - внутрішня територія в межах існуючого державного кордону України, крім території, визнаної тимчасово окупованою відповідно до законодавства України та території, на якій тимчасово не здійснюють свої повноваження органи державної влади України.

1.2. Терміни, що використовуються у цьому Договорі, розуміються в їх

значенні, викладеному у цьому Договорі, якщо інше значення цих термінів прямо не обумовлене Законом України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні» та Правилами внутрішньодержавної платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ».

2. Предмет договору

2.1. Цей Договір визначає умови та порядок надання Компанією Клієнту фінансових послуг з переказу коштів в національній валюті без відкриття рахунку, з використанням Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ», через Каси Компанії та/або через Платіжні пристрої. Умови цього Договору є однаковими для всіх Клієнтів.

2.2. За цим Договором Компанія за дорученням Клієнта здійснює операції з переказу коштів виключно на Території у повній відповідності до Правил внутрішньодержавної платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ», Закону України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні», Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення», інших законодавчих актів України, у тому числі нормативно-правових актів Національного банку України.

2.3. За цим договором Компанія, відповідно до отриманих дозволів та ліцензій, надає фінансові послуги з переказу коштів в національній валюті без відкриття рахунку виключно на Території. Правовідносини, що виникають між Платником та Отримувачем переказу виникають, змінюються та припиняються виключно між Платником та Отримувачем переказу. Компанія є відповідальною лише за переказ отриманих від Платника коштів на користь Отримувача.

3. Порядок проведення переказу.

3.1. Клієнт має право ініціювати такі перекази коштів, як:

- Переказ готівки від Клієнта на користь отримувача;
- Переказ готівки від Клієнта на користь Отримувач-фізичної особи, з видачою суми переказу готівкою;
- переказ безготівкових коштів із застосуванням ЕПЗ;
- переказ безготівкових коштів, що утворюються після передачі Компанії електронних грошей Платника для обміну на безготівкові кошти, для оплати обраних Платником Сервісів або за довільними реквізитами;

3.2. Ініціювання переказу готівки проводиться через:

- ПНФП Компанії шляхом подання Клієнтом заяви на переказ готівки та внесення відповідної суми готівки;
- ПТКС Компанії шляхом введення всіх необхідних реквізитів через інтерфейс терміналу та внесення відповідної суми готівки.

3.3. Ініціювання переказу безготівкових коштів проводиться через:

- ПНФП Компанії з використанням ЕПЗ;
- ПТКС, Веб-переглядач, мобільний платіжний інструмент та інші системи дистанційного обслуговування шляхом введення всіх необхідних реквізитів через інтерфейс цих засобів з використанням ЕПЗ.

3.4. Завершення переказу, ініційованого Клієнтом на користь визначеного Отримувача, проводиться одним із наведених способів:

- видачі суми переказу у готівковій формі Отримувачу - фізичній особі виключно у касах Компанії;
- зарахування коштів на банківський Отримувача.

3.5. Документи на ініціювання проведення операції з переказу коштів, а також документи на отримання переказів, оформлюються Клієнтом, Отримувачем у відповідності із вимогами Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ» та діючого законодавства України.

3.6. Для здійснення передачі Компанії електронних грошей в обмін на кошти в безготівковій формі Клієнт формує засобами ПТКС, веб-

переглядача, мобільного платіжного інструменту електронну Заявку, яка містить наступну інформацію:

- прізвище, ім'я та по батькові Клієнта (за необхідністю, що визначається Клієнтом або визначена умовами Отримувача);
- ідентифікатор електронного гаманця Клієнта;
- код доступу (пін-код) до даного електронного гаманця в зашифрованому вигляді (відображається тільки Клієнту);
- вид операції;
- найменування банку, код банку та номер поточного рахунку в банку, на який будуть перераховані кошти в безготівковій формі або Ідентифікатор Отримувача в БД Компанії;
- сума коштів у безготівковій формі, яка повинна бути перерахована в обмін на електронні гроші;
- дата й час заповнення заявки;
- інші відомості.

3.7. Компанія перевіряє повноту заповнених реквізитів та наявність підпису Платника у наданій Платником Заяви на переказ готівки (при проведенні переказу через касу Компанії), та у випадках визначених Законом України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення» та внутрішніми документами Компанії, проводить ідентифікацію та/або верифікацію Платника, інші заходи щодо запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.

3.6. Відповідальність за правильність заповнення реквізитів Платіжного інструменту несе Платник. Компанія не відповідає за неправильність заповнення фінансових та інших реквізитів Отримувача грошових коштів, на користь якого здійснено переказ коштів, та здійснює переказ коштів за реквізитами, що зазначені Платником у Платіжному інструменті на переказ готівки.

3.7. Компанія до початку проведення операції з переказу коштів доводить до відома Платника інформацію про розмір належної Компанії комісійної винагороди за надання фінансової послуги з переказу коштів, про розмір інших платежів (в т.ч. шляхом виведення на екран Платіжного пристрою) безпосередньо до початку операції з переказу коштів та про інші істотні умови надання фінансових послуг з переказу коштів, у тому числі інформацію, передбачену ст.12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг».

Компанія повідомляє Платника, що право отримувати комісію може бути передане Компанією банкам або іншим особам, які є власниками Платіжних пристроїв, у випадках якщо Компанія використовує їх Платіжні пристрої для переказу коштів на договірних умовах.

3.8. Розмір комісій встановлюється та змінюється рішенням Компанії та може відрізнятися в залежності від суми платежу, Отримувача коштів, категорії Платників, виду (типу) ЕПЗ, тощо. Комісія може визначатись у відсотку від суми Переказу або фіксованій сумі. При цьому, якщо Платник скористався послугами Компанії він цим самим надає згоду на здійснення операції з переказу грошових коштів на умовах оплати комісій, встановлених Компанією.

3.9. За умови згоди із розміром комісійної винагороди Компанії та іншими умовами надання фінансової послуги з переказу коштів, Платник надає Компанії кошти у розмірі, необхідному для виконання ініційованого переказу коштів з урахуванням належної Компанії комісійної винагороди.

3.10. За результатом проведення операції з переказу коштів, Компанія видає Платнику квитанцію (другий екземпляр Заяви на переказ коштів), квитанцію в електронній формі за формами, установленими Правилами

Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ». Квитанція на підтвердження ініціювання Переказу може надаватись шляхом виведення її зображення на екран Платіжного пристрою (квитанція в електронній формі). Квитанція (другий екземпляр Заяви на переказ коштів), видана Компанією Платнику за результатом проведеної операції з переказу коштів є документом, що засвідчує факт здійснення переказу Платником на користь Отримувача.

3.11. Обмеження щодо суми, яку може переказати Платник протягом одного операційного дня, встановлюється чинним законодавством України.

3.12. Компанія виконує переказ коштів на користь Отримувача протягом операційного дня, але у будь-якому разі у строк не більше трьох операційних днів з моменту ініціювання Платником переказу.

3.13. У випадку, коли згідно наданих Платником реквізитів Отримувача передбачено виконання переказу шляхом безготівкового перерахування коштів на рахунок Отримувача, переказ коштів вважається виконаним в момент зарахування безготівкових коштів на рахунок Отримувача.

3.14. У випадку, коли згідно наданих Платником реквізитів Отримувача передбачено виконання переказу шляхом видачі готівкових коштів Отримувачу (виключно фізичній особі), переказ коштів вважається виконаним в момент видачі готівкових коштів Отримувачу.

3.15. Видача Компанією Отримувачу переказу у готівковій формі проводиться на підставі Заяви на видачу готівки, належним чином заповненої та підписаної з боку Отримувача за формою, установленюю Правилами Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ».

3.16. Компанія перевіряє повноту заповнених реквізитів у наданій Отримувачем Заяві на видачу готівки, належність пред'явленого паспорта або документа, що його замінює, відповідність даних паспорта тим даним, що зазначені у Заяві на видачу готівки, наявність підпису Отримувача, у випадках визначених Законом України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення», проводить ідентифікацію та/або верифікацію Отримувача, та, у відсутності підстав для відмови в проведенні операції, виконує переказ коштів шляхом видачі готівкових коштів Отримувачу.

Якщо дані Отримувача у документі, що засвідчує особу, відрізняються від даних переказу, що були зареєстровані у апаратно-програмному комплексі Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ» на підставі даних, зазначених Платником у Заяві на переказ готівки, допускається виплата переказу Отримувачу за наявності сукупної кількості орфографічних помилок у прізвищі, імені та по-батькові Отримувача не більше трьох, якщо такі помилки обумовлені наявністю взаємозамінних букв або буквосполучень, у тому числі дублювання букв, помилок у закінченні прізвища, імені та по-батькові, тощо.

3.17. Якщо за надання фінансової послуги з переказу коштів передбачено стягнення комісійної винагороди з Отримувача, Компанія до початку проведення операції з видачі готівки доводить до відома Отримувача інформацію про розмір належної Компанії комісійної винагороди., а також усіх істотних умов надання фінансових послуг з переказу коштів, у тому числі інформації, передбаченої ст.12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг».

3.18. Отримувач має перевірити видані Компанією готівкові кошти безпосередньо у пункті видачі переказу Компанії. Якщо готівка не була перерахована Отримувачем під контролем працівника Компанії у пункті видачі переказу Фінансової установи, то претензії від Отримувача щодо відшкодування недостачі не приймаються.

3.19. У відповідності до приписів п.п.3, 5 ст.11 Закону України «Про захист персональних даних» Компанією здійснюється обробка персональних даних Клієнтів (Платників та Отримувачів) при наданні останнім фінансових послуг з переказу коштів. Акцептуючи цей Договір Клієнт

підтверджує, що він повідомлений та згоден, що Персональні дані, зазначені в заяві на переказ або отримання коштів, вносяться до персональних даних, володільцем яких є Компанія безпосередньо під час здійснення операції з надання послуги з метою виконання вимог законодавства України щодо ідентифікації Клієнта, а також про його права визначені Законом України «Про захист персональних даних». Передача персональних даних третім особам можлива тільки у випадках і порядку, визначених чинним законодавством України.

3.20. Компанія має право у випадках та в порядку, визначеними Законом України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення», відмовити Клієнту в проведенні фінансової операції з переказу коштів, або зупинити її проведення.

4. Права та обов'язки сторін.

4.1. Компанія має право:

4.1.1. Надавати Клієнту фінансові послуги з переказу коштів в національній валюті без відкриття рахунків з використанням Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ», в тому числі з використанням ЕПЗ.

4.1.2. Відмовити Клієнту у проведенні операції з переказу коштів у разі ненадання Клієнтом передбачених законодавством відомостей та/або необхідних документів, а також якщо є обґрунтовані підстави вважати, що Платник вчиняє дії направлені на погіршення якості послуг, використовує вкрадені ЕПЗ або переказ має ознаки помилкового або неналежного.

4.1.3. Укладати договори з банками, іншими фінансовими установами, операторами платіжної інфраструктури та залучати інші треті особи з метою організації прийому платежу від Платника та надання Платнику інших послуг.

4.1.4. Відмовитись від виконання переказу або зупинити виконання переказу у випадках, передбачених чинним законодавством, що регулює питання запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також у випадках порушення Клієнтом вимог щодо проведення операцій виключно на Території.

4.1.5. Вимагати у Клієнта документи, інформацію та відомості, необхідні для виконання вимог законодавства та внутрішніх документів Компанії, що регулюють питання запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.

4.1.6. В односторонньому порядку, самостійно, виходячи з ринкових умов змінювати розмір комісій за переказ коштів, вводити інші платні послуги та встановлювати ліміти.

4.2. Клієнт має право:

4.2.1. Користуватися всіма видами фінансових послуг, які пропонуються Компанією за цим Договором виключно на Території.

4.2.2. Звертатися до Компанії за отриманням роз'яснень з питань надання фінансових послуг з переказу коштів.

4.2.3. в залежності від способі ініціювання переказу коштів отримати на підтвердження ініційованої операції відповідний документ, у вигляді паперового документу (другий примірник заяви на переказ коштів) з підписом уповноваженої особи та відбитком печатки або квитанцію в електронному вигляді, із зазначенням ідентифікатора операції в обліковій системі Компанії та коду авторизації.

4.3. Компанія зобов'язана:

4.3.1. Надати Клієнту фінансові послуги з переказу коштів у повній відповідності до приписів чинного законодавства України.

4.3.2. Перед початком проведення операції з переказу коштів надавати Клієнту вичерпну інформацію стосовно розміру належної Компанії комісійної винагороди та інших істотних умов надання фінансових послуг з

переказу коштів, у тому числі інформацію передбачену ст.12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг. Ознайомлення Клієнта з вищевказаною інформацією може здійснюватися Компанією шляхом розміщення у пунктах прийому та/або видачі переказів відповідної інформації у доступних для огляду місцях або іншим наглядним способом.

4.3.3. За результатом надання фінансових послуг з переказу коштів видавати Клієнту належним чином оформлений документ на підтвердження проведеної операції.

4.3.4. Забезпечувати належне зберігання отриманої від Клієнта під час виконання цього Договору інформації, у тому числі персональних даних.

4.3.5. Вживати заходів щодо забезпечення захисту інформації Платіжної системи «ЕЛЕКТРУМ» при виконанні переказів коштів у повній відповідності до приписів чинного законодавства України.

4.3.6. Забезпечити Клієнту вільний доступ до інформації про Тарифи за послуги Компанії, що надаються Клієнту. Інформація про Тарифи повинна бути доведена до відома Клієнта до проведення Операції з переказу коштів, розміщена в електронному виді на сайті Компанії <http://elpaysys.com/>, в паперовому виді в ПНФП та в будь-який інший спосіб в залежності від способу отримання Клієнтом послуг Компанії.

4.4. Клієнт зобов'язаний:

4.4.1. При здійсненні операцій дотримуватись вимог чинного законодавства України та умов цього Договору та проводити операції з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків виключно на Території.

4.4.2. Здійснювати оплату комісійної винагороди Компанії за надання фінансових послуг з переказу коштів.

4.4.3. Зберігати виданий Компанією документ на підтвердження виконання переказу коштів до виконання Компанією переказу коштів.

4.4.4. Якщо Клієнт скористався послугами Компанії, його згода на оплату комісійної винагороди та підтвердження доведення до його відому усіх істотних умов надання фінансових послуг з переказу коштів, у тому числі інформації передбаченої ст.12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг» підтверджується фактом проведення операції.

4.4.5. Надавати на вимогу Компанії документи, інформацію та відомості, необхідні для виконання вимог законодавства та внутрішніх документів Компанії, що регулюють питання запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.

4.4.6. Відмовитись від здійснення переказу у разі якщо його метою є легалізація (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансування тероризму та фінансування розповсюдження зброї масового знищення, або якщо він будь-яким чином пов'язаний із здійсненням ризикової діяльності, у тому числі з використанням втрачених, викрадених, підроблених документів.

4.4.7. Відмовитись від здійснення переказу у разі незгоди з будь-яким із положень цього Договору.

4.4.8. При здійсненні переказу готівки від Клієнта на користь Отримувач-фізичної особи, з видачою суми переказу готівкою, повідомити такому Отримувачу про місце отримання коштів, порядок отримання коштів та умови отримання коштів (в тому числі про документи, які зобов'язаний пред'явити Отримувач коштів Компанії для видачі переказу).

5. Відповідальність сторін.

5.1. Компанія несе перед Клієнтом відповідальність, пов'язану з належним виконанням переказу коштів у відповідності до Закону України Закону України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні».

5.2. Компанія несе відповідальність тільки за документально

підтверджений реальний збиток. Граничний розмір відповідальності за реальний збиток в будь-якому випадку не може перевищувати суму, отриману від Клієнта в якості оплати за надані фінансові послуги.

5.3. Клієнт несе відповідальність за чинність та достовірність наданих документів, інформації та відомостей, достовірність інформації, зазначеної ним в документах на переказ готівки, суті операції, за якою здійснюється цей переказ у відповідності до приписів чинного законодавства України.

5.4. Клієнт несе кримінальну, адміністративну відповідальність, що передбачена чинним законодавством України за порушення вимог щодо Території проведення операцій з переказу коштів, а саме проведення операції з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків поза межами Території та на території України які визнано тимчасово окупованими відповідно до законодавства України та території, на якій тимчасово не здійснюють свої повноваження органи державної влади України.

У разі порушення Клієнтом вимог щодо Території проведення операцій з переказу коштів у національній валюті без відкриття рахунків Компанія в односторонньому припиняє будь які операції з Клієнтом без оформлення будь-яких додаткових документів.

5.5. Клієнт несе кримінальну, адміністративну відповідальність, що передбачена чинним законодавством України, за направлення коштів на фінансування тероризму.

У разі порушення Клієнтом вимог щодо заборони направлення коштів на фінансування тероризму Компанія в односторонньому припиняє будь які операції з Клієнтом без оформлення будь-яких додаткових документів та здійснює заходи, передбачені законодавством України.

6. Повернення переказу.

6.1. У разі неможливості здійснення Компанією виплати суми переказу через неявку Отримувача протягом одного року з дня здійснення переказу, Компанія зобов'язана протягом трьох робочих днів з моменту спливу вищевказаного строку на здійснення виплати ініціювати повернення коштів Платнику.

6.2. У разі письмової відмови Отримувача від одержання переказу, сума переказу належить до повернення Платнику.

6.3. При поверненні переказу, додаткова комісійна винагорода не утримується, при цьому, сума сплаченої Платником комісійної винагороди не повертається.

6.4. Згідно Закону України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні» Клієнт може відкликати документ на переказ протягом операційного часу дня, у який було ініційовано переказ та до моменту перерахування коштів у власність Отримувача. У разі відміни Платником ініціювання переказу готівки, Платнику пропонується ввести додаткові особисті ідентифікаційні дані, які будуть необхідні при поверненні коштів. Платник отримує квитанцію про відміну операції, із якою може звернутись до Компанії про повернення коштів.

У випадку переходу коштів у власність Отримувача, Клієнт вирішує питання повернення ініційованого переказу безпосередньо з Отримувачем коштів.

7. Строк дії договору.

7.1. Цей Договір вступає в дію з моменту ініціювання Клієнтом проведення операції з переказу коштів та діє до повного виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором.

8. Порядок розгляду спорів.

8.1. Усі спори між Сторонами цього Договору, що виникають з приводу укладення, виконання та (або) розірвання цього Договору, вирішуються Сторонами у відповідності до вимог чинного законодавства України.

8.2. Компанія цим заявляє та гарантує, що будь яка скарга або претензія Клієнта, як то усна чи письмова, що може виникнути з цього Договору, буде розглянута Компанією. Компанією також будуть прийняти всі та будь які

необхідні заходи щодо задоволення скарги чи претензії Клієнта, якщо така скарга чи претензія буде обґрунтованою.

8.3. В разі недосягнення згоди Сторін, спір підлягає передачі на розгляд суду, відповідно до положень чинного законодавства України.

9. Форс-мажор.

9.1. Сторони звільняються від відповідальності за несвоєчасне або неналежне виконання зобов'язань, взятих за цим Договором, якщо невиконання є наслідком обставин надзвичайного характеру, виникнення яких не пов'язано з волевиявленням сторони Договору, такого як військові дії, страйки, безлад, аварії, стихійне лихо, зміни в законодавстві України, а також інші обставини надзвичайного характеру, які виникли після укладення цього Договору та безпосередньо впливають на виконання умов цього Договору та які Сторони не могли передбачити або попередити розумними діями.

10. Заключні положення.

10.1. У всьому, що не передбачено цим Договором Сторони керуються чинним законодавством України.

10.2. Цей Договір укладено українською мовою, умови Договору є публічними і Клієнт підтверджує безумовну згоду з його положеннями.

10.3. Прийняття Клієнтом умов цього Договору (акцепт оферти) є повним і беззастережним та означає згоду Клієнта з усіма умовами Договору без винятків та доповнень. А також свідчить, що Клієнт розуміє значення своїх дій, всі умови Договору йому зрозумілі, Клієнт не перебуває під впливом помилки, обману, насильства, погрози, тощо

10.4. У разі невідповідності будь-якої частини цього Договору чинному законодавству України, у тому числі у зв'язку з прийняттям нових законодавчих актів, він буде діяти лише в тій частині, яка не суперечить чинному законодавству України.

Реквізити Компанії :

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЕЛЕКТРУМ ПЕЙМЕНТ СІСТЕМ»; 03127, м. Київ, Голосіївський проспект, 132 приміщення 38

т. +380 44 300 00 01

www.elpaysys.com

office@elpaysys.com